

1895-11-13

AFSENDER

Ingeborg Skovgaard

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Athen

Omtalte personer:
Ebbe Skovgaard
Ingeborg Skovgaard
Joakim Skovgaard
Niels Skovgaard
Signe Skovgaard

Arkivplacering:
Mappe 19 nr. 23 a

DOKUMENTINDHOLD

Fødselsdagshilsen fra Ingeborg Skovgaard.

TRANSSKRIFTION

Mappe 19

Brev nr 23a

Onsdag den 13de Nov.

Kære Joakim!

Jeg maa ogsaa være med til at ønske dig til Lykke til Fødselsdagen på Mandag, skönt jeg jo godt ved, at jeg ligesom Niels kommer for sent til Rosenvænget, ja hvor er det dog svært at passe de Tider rigtig, baade Fødselsdage og Middagsmad! Du har et Slags Fødselsdag sammen med Drengen, han bliver netop en Maaned på Mandag, i dag har han været ude i Solskinnet for første Gang, hernede ved Værtens Have, og vi fik i den Anledning nogle kønne Roser af Værten selv. – Mon jeres Peter tog ligesaa meget af sin Fars og Moders Tid i Begyndelsen som denne her, - enkelte Dage er han saa meget sød, spiser og sover, som han skal, men andre Dage er han en urimelig Skrålhals, i Dag tog Niels Guitaren ned af Væggen og slog strængene for at faa ham til at tie. - Om Natten er han næsten altid skikkelig, mere kan man vist ikke forlange. Hvor vi dog glæder os til at du kommer hened, det er blot kedeligt, at vi maa vente saa længe, og aller mest er jeg ked over, at du ikke kan blive "lille paidi's" Gudfader. Glæd dig til Hymettos, det er dog et dejligt Bjærg, jeg har aldrig nydt dets Skønhed saa meget, som nu jeg igen kan gaa ud; hils Agnete mange Gange og tak hende for Signes sytten Smækkys, dem var jeg meget glad over, og tak ogsaa Peter for hans Brev; jeg er saa egenkærlig næsten sørger over, at I tænke paa at rejse til Viborg, hvad skal saa Fætter Fidias more sig med saa længe. – Men nu kun mange Hilsner til eder alle, lev vel, til vi mødes i Hjemmet, hvor kan det blive dejligt!

Din

Ingeborg Skovgaard

migst, som nu jeg igrav kan gaa
ud; Nils elgætt mange Gange
og takte hende for Nils sytten.
Sindskys, den var jeg meget glad
over, og tak ogsaa Peter for hans
Brev; jeg er saa egensindet næsten
at sige over, at I tænke paa
at rejse til Viborg, hvad skal
saa Fættel Fættel mere sig med
saa længe. - Men nu bliver
mange Glemmer til ides alle,
her vel, til vi mødes i Hjemmet,
hvor kan det blive dejligt!

Din
Engelberg Thorgaard.

Onsdag den 13^{de} April
1855

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 19 Nr. 23a

Kære Joakim!

Jeg maa ogsaa være med til at
ønske dig til Lykke til Fødselsdagen
paa Mandag, skönt jeg jo godt
ved, at jeg ligesom Nils kommer
for sent til Rosenvangen, - ja
hvor er det dog svært at passe
de Tider rigtig, baade Fødselsdag
og Middagsmad! Du har et stort
Fødselsdag sammen med Drenge,
kan blive ret en Maaned.

paa Mandag, i Dag har han
vart ude i Solstuenet for første
Gang her med ved Væstens
Flod, og vi fik i den uheldning
nogle konne Rose af Væsten
selv. - Men jois Peter tog lige
saa meget af sin Faders og
Moders Tid i Begyndelsen som
denne her, - enkelte Dage is han
Vaa meget sød, spiser og sover,
som han skal, men andre
Dage is han en virkelig Skand
Mals, i Dag tog Nils Guitaren

med af Væggen og slog Strænge
ne for at faa ham til at tie,
- om Væsten is han næsten
alltid skidekelt, men kan man
vist ikke forlange. Hvor vi
dog glæder os til, at du kommer
her med, det is blot kedeligt, at vi
maa vente saa lange, og alls
mest is jeg ked over, at du ikke
kan lide "lille pæidi's" Gudsader
Glad dig til Hyggeligheden, det is
dog et dygtigt Dyr, jeg har
alldrig nydt det Skind isaa